

Hành trình 800 năm Kiranosho

~ Theo dấu lịch sử 800 năm của gia tộc Kira qua ảnh ~



Hành trình 800 năm Kiranosho

Nguồn gốc của tên lãnh địa Kiranosho (lãnh địa Kira) gắn liền với việc khai thác mica (trong tiếng Nhật gọi là “Unmo”) tại núi Yatsuomoteyama. Mica còn được gọi với tên khác là “Kirara”, dường như cái tên này đã đưa đến tên gọi “Kira” của lãnh địa. Khu vực lãnh địa gần như trùng khớp với khu vực thành phố Nishio hiện tại, trước đây, “Kira” được dùng với ý nghĩa gần giống như huyện Hazu ngày trước.

Năm 2021 đánh dấu mốc 800 năm từ ngày Cuộc nổi loạn Jokyu (năm 1221) nổ ra, cuộc chiến này đã mở một bước ngoặt cho gia tộc Kira tiến vào Nishio.

国 Kho báu quốc gia / 重 Di sản văn hóa quan trọng cấp quốc gia / 県 Di sản văn hóa cấp tỉnh / 市 Di sản văn hóa cấp thành phố

*Về nguyên tắc, các di sản văn hóa chỉ định sẽ được gọi tên theo như tên đã đăng ký.



Bản đồ lãnh địa Kiranoshō

Chương 1	Đi đến trung tâm của Kiranoshō	3
Chương 2	Tham quan miếu Mitsurugi Hachiman-gu và sáu ngôi chùa bảo hộ miếu Hachiman-gu...	5
Chương 3	Tham quan các ngôi chùa theo trường phái Rinzai Zen ở Nishio (cả gia tộc Ashikaga và gia tộc Kira đều theo tông phái Rinzai (Lâm Tế tông))	9
Chương 4	Đi đến những vùng đất liên quan với gia tộc Kira	14
Chương 5	Vùng đất khai sinh gia tộc Imagawa	20
Chương 6	Vùng đất có liên hệ với gia tộc Isshiki và gia tộc Kira	22
Chương 7	Vùng đất có liên hệ với gia tộc Hazu Ogasawara	24
Chương 8	Tham quan các dấu tích lịch sử trong thành phố	27



Đền Kumakujinja ①

77 Fumoto, Yatsuomote-cho, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-57-0388



*Cần đăng ký trước.

Đây là ngôi đền lịch sử tọa lạc tại núi Yatsuomoteyama là trung tâm của lãnh địa Kiranoshō, bạn có thể tìm thấy tên ngôi đền trong “Danh sách đền chùa thuộc bộ văn thư Engishiki” ở thời kỳ Heian. Chính điện được xây dựng vào thời kỳ Muromachi và đã được chỉ định là di sản văn hóa quan trọng của quốc gia, bên trong chính điện có nhiều di sản văn hóa như tượng Gozu Tenno (Ngư Đầu Thiên Vương) bằng gỗ, tượng chó bảo hộ bằng gốm, v.v..., đều là những di sản văn hóa cấp tỉnh. Ngôi đền cũng được cho rằng có mối liên hệ với chùa Jissoji – ngôi chùa thờ tự của gia tộc Kira.



Tượng chó bảo hộ bằng gốm 県



Mô mica trên núi Yatsuomoteyama 市



Bảng hướng dẫn di tích mô mica



Dấu tích lâu đài Nishio ②

231-1 Kinjo-cho, Nishio-shi, Aichi-ken
(đình thờ của gia đình quý tộc Konoe trước đây)

TEL.0563-54-6758

(đình thờ của gia đình quý tộc Konoe trước đây)

Dân gian kể rằng Lâu đài Nishio vốn được xây dựng bởi Ashikaga Yoshiuji – người đã lập nên chiến công trong Cuộc nổi loạn Jōkyū năm 1221 và đã đến vùng đất là thành phố Nishio ngày nay. Các hậu duệ của Yoshiuji về sau đã xưng tên là “Kira” và chọn vùng đất này làm cứ điểm. Đến thời kỳ Edo, nơi đây phát triển thịnh vượng thành một thị trấn xung quanh lâu đài với quy mô 60.000 koku (đơn vị đo thể tích thời bấy giờ) dưới sự cai trị của nhánh Ogyū thuộc gia tộc Matsudaira. Các công trình Honmaru, Himemaru, và một phần của Higashinomaru đều là những dấu tích lịch sử cấp thành phố.



Tháp canh Ushitora bên trong Honmaru



Đình thờ của gia đình quý tộc Konoe trước đây



Bia di tích lâu đài Nishio



Miếu Mitsurugi Hachiman-gu ③

227 Kinjo-cho, Nishio-shi, Aichi-ken

Tương truyền trước kia, ngôi miếu này từng ở núi Matsuyama (thị trấn Yamashita, thành phố Nishio), nhưng sau đó đã được thỉnh dời đến vị trí hiện tại để bảo hộ cho lâu đài trong thời gian xây dựng Lâu đài Nishio, người xưa kể rằng miếu lấy tên Mitsurugi Hachiman-gu vì là hiện thân của thần linh và là nơi cất giữ thanh kiếm nổi tiếng “Higekiri” – vật gia bảo của gia tộc Minamoto. Xung quanh miếu có bố trí 6 ngôi chùa bảo hộ, nhưng được biết các ngôi chùa đã phân tán xung quanh lâu đài khi lâu đài mở rộng thành trì vào năm 1590. Miếu sở hữu các di sản văn hóa cấp thành phố như đèn lồng đá, tượng chó bảo hộ bằng gốm, chiêng waniguchi, v.v...



Các đèn lồng đá do chủ nhân lâu đài Nishio kính dâng được xếp thành hàng phía trước miếu



Chiêng waniguchi do Sakai Masachika là chủ nhân Lâu đài Nishio kính tặng 市



Tượng chó bảo hộ bằng gốm 市



Chùa Kozenji ④

36 Manzen-cho, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-57-3285



Người ta cho rằng tiền thân ngôi chùa này là Shakado (Thích Ca Đường) ở chùa Jinguji và Dainichido (Đại Nhật Đường) ở chùa Kongo Oin – hai trong số sáu ngôi chùa bảo hộ miếu Mitsurugi Hachiman-gu ở Lâu đài Nishio. Đây là ngôi chùa thờ Kira Mitsusada – người đã có công kết hợp hai ngôi chùa trên để phục hưng thành chùa Kirayama Manzenji. Hiện nay, chùa trở thành một ngôi chùa theo tông phái Soto (Tào Động tông) và được đổi tên là Nishioyama Mitsusadain Kozenji. Nơi đây sở hữu các di sản văn hóa cấp thành phố như tượng Dainichi Nyorai ngồi (Phật Đại Nhật Như Lai ngồi) bằng gỗ, tượng Shaka Nyorai ngồi (Phật Thích Ca Như Lai ngồi) bằng gỗ, chiếc mô hình cá, v.v...



Tranh rỗng trên trần Dainichido



Tượng Dainichi Nyorai ngồi 市



Cổng Sanmon



Chùa Shounji 5

54 Naka-machi, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-57-4093

Được biết tiền thân của chùa là Hokobo – một trong sáu ngôi chùa bảo hộ miếu Mitsurugi Hachiman-gu ở Lâu đài Nishio, ban đầu chùa theo tông phái Shingonshu (Chân Ngôn tông) nhưng về sau đã chuyển sang tông phái Jodoshinshu (Tịnh Độ Chân tông) bởi sự giáo hóa của nhà sư Shinran. Trong khuôn viên chùa có một di sản tự nhiên cấp thành phố là cây tùng cao khoảng 15m và bia mộ của ông Tanaka Nagane – nổi tiếng là người đã khôi phục ngành công nghiệp sản xuất nấm hương, than củi, v.v...



Cây tùng ở chùa Shounji 市

Chùa Zempukuji 6

83 Naka-machi, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-57-5379

Tiền thân nơi đây là chùa Tokobo – một trong sáu ngôi chùa bảo hộ miếu Mitsurugi Hachiman-gu ở Lâu đài Nishio. Vốn dĩ chùa theo tông phái Tendai (Thiên Thai tông) nhưng về sau đã chuyển sang tông phái Jodo Shinshu (Tịnh Độ Chân tông). Đây là ngôi chùa thờ Thái tử Shotoku nên được đặt tên là Taishiyama Shotokukoin, tượng Thái tử ở gian bên cạnh được cho là tượng Thái tử lúc 2 tuổi đang chấp tay lạy Phật và hiện là di sản văn hóa cấp thành phố. Bức tượng này cũng được xem là hình ảnh chính của Taishido (Thái tử Đường) ở chùa Tokobo.



Tượng Thái tử chấp tay lạy Phật 市





Chùa Jogenji 7

45 Suda-cho, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-57-4611



Chùa có tiền thân là Saikobo – một trong sáu ngôi chùa bảo hộ miếu Mitsurugi Hachiman-gu ở Lâu đài Nishio. Chùa vốn theo tông phái Tendai (Thiên Thai tông) nhưng về sau đã chuyển sang tông phái Jodo Shinshu (Tịnh Độ Chân tông) bởi sự giáo hóa của nhà sư Shinran. Hình ảnh chính của chùa là bức tượng Amida Nyorai (Phật A Di Đà Như Lai) đứng được thờ cúng trên bàn thờ nguy nga. Trong khuôn viên chùa có ngôi mộ tổ tiên của ông Iwase Yasuke – người đã thành lập kho lưu trữ sách Iwase Bunko, ngôi mộ được cho rằng đã xây dựng vào cuối thời kỳ Edo.



Tượng Amida Nyorai đứng

Chùa Gonsaiji 8

67 Midohigashi, Imagawa-cho, Nishio-shi,
Aichi-ken
TEL.0563-57-4839

Nơi đây có tiền thân là Jikobo – một trong sáu ngôi chùa bảo hộ miếu Mitsurugi Hachiman-gu ở Lâu đài Nishio Vốn dĩ chùa theo tông phái Tendai (Thiên Thai tông) nhưng về sau đã chuyển sang tông phái Jodo Shinshu (Tịnh Độ Chân tông). Chùa là nơi thờ tự của gia tộc Imagawa, trước kia từng ở gần vùng đất khai sinh gia tộc Imagawa – nơi có đài tưởng niệm danh tướng Imagawa Ryoshun. Bức hoành phi ghi chữ “Gonsaiji” treo ở cổng chùa là bút tích của Matsudaira Norisada – lãnh chúa thời bấy giờ, viết vào năm 1792.



Bức hoành phi ở cổng chùa





Chùa Jissoji 9

15 Shimoyashiki, Kami-machi, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-57-4364



Đây là ngôi chùa thờ tự của gia tộc Kira, được Ashikaga (Kira) Mitsunori cho xây dựng vào năm 1271, thời trước, chùa phát triển rất thịnh vượng, được xem là trung tâm của trường phái thiền Rinzai Zen ở vùng Mikawa, với lối xây dựng bao gồm đầy đủ bảy kiến trúc Phật giáo chính. Người xưa cho rằng chính sư trụ trì đầu tiên là Thánh Nhật Quốc sư (Viên Nhĩ) đã mang cây giống trà đến địa phương này. Chùa sở hữu nhiều di sản văn hóa như Điện Thích Ca, tượng Thích Ca Tam Tôn bằng gỗ đều là di sản văn hóa cấp tỉnh.



Shakado của chùa Jissoji 県



Tượng Thích Ca Tam Tôn bằng gỗ 県



Chuông Hachiyo Hotakugata Bonsho 県



Chùa Kongoin 10

14 Minamibaba, Terazu-cho, Nishio-shi,
Aichi-ken

TEL.0563-59-8348

Đây là ngôi chùa theo phái Myoshinji thuộc tông phái Rinzai (Lâm Tế tông), là phân nhánh của chùa Jissoji – ngôi chùa thờ tự của gia tộc Kira. Nơi đây vốn là ngôi chùa thờ tự của gia tộc Okochi – chủ nhân lâu đài Terazu và là trọng thần của gia tộc Kira, nơi sâu nhất bên trong nghĩa trang gia tộc Okochi nằm ở phía nam chính điện có ba tháp mộ Hokyojin theo phong cách Kanto được xếp ngay ngắn thành hàng. Ở hướng chính điện, theo thứ tự từ bên phải sang là các ngôi mộ của tướng Okochi Nobusada, vợ ông, tướng Okochi Hidetsuna, tất cả đều là di sản văn hóa cấp thành phố.



Tháp mộ Hokyojin ở chùa Kongoin 市

Chùa Ganjoji 11

56 Nishiwaki, Komi-cho, Nishio-shi,
Aichi-ken

TEL.0563-59-4112



Đây là ngôi chùa theo phái Myoshinji thuộc tông phái Rinzai (Lâm Tế tông), là phân nhánh của chùa Jissoji – ngôi chùa thờ tự của gia tộc Kira. Được biết vào năm 1331, Ashikaga (Kira) Mitsuui đã cho xây dựng ngôi chùa này để đáp ứng nguyện vọng của mẹ mình. Trụ trì đầu tiên của chùa là thiền sư Enkozenji (Kaan Ene) – nhà sư thế hệ thứ 3 của chùa Jissoji, tác phẩm điêu khắc chân dung thiền sư Enkozenji (di sản văn hóa cấp thành phố) bên trong chùa thường được biết đến với tên gọi thân thuộc là “Phật Đen”. Ngoài ra, chùa còn sở hữu nhiều di sản văn hóa khác.



Tượng hòa thượng Kaan
(thụy hiệu Enkozenji) 市





Chùa Chokyuin¹²

39 Ikeda Teraushiro, Isshiki-cho, Nishio-shi,
Aichi-ken
TEL.0563-72-2578



Đây là ngôi chùa theo phái Myoshinji thuộc tông phái Rinzai (Lâm Tế tông), là phân nhánh của chùa Jissoji – ngôi chùa thờ tự của gia tộc Kira. Dân gian truyền rằng người sáng lập nên ngôi chùa này thuộc gia tộc Isshiki – gia tộc đảm nhận nhiệm vụ trông coi các tỉnh Mikawa, Wakasa và Tango, bên trong chùa có đặt bài vị được cho là của Tu Lý Đại Phu (cấp bậc cao nhất của chức quan chuyên lo việc tu sửa lâu đài, đền chùa) Isshiki. Vùng đất này là nơi khai sinh gia tộc Isshiki nên dường như cũng có mối liên hệ nào đó. Ngoài ra, chùa còn có những ngôi mộ và bài vị các đời của gia đình ông Nakata Sakakibara – thuộc hạ của gia tộc Tokugawa lúc bấy giờ.



Bishamondo (Tỳ Sa Môn Đường)

Chùa Sentokuji¹³

476 Tshira Oiri, Kira-cho, Nishio-shi,
Aichi-ken
TEL.0563-35-0545



Đây là ngôi chùa theo phái Myoshinji thuộc tông phái Rinzai (Lâm Tế tông), là phân nhánh của chùa Jissoji – ngôi chùa thờ tự của gia tộc Kira. Ban đầu, đây là ngôi chùa Phật giáo ở chân núi Genhoyama, đến nay, tại khu vực gần vị trí của chùa, con đường Oiri Anakobo núi Genhoyama đã được hoàn thành để thuận tiện cho mọi người có thể đến viếng tương tự như đi hành hương qua 88 ngôi chùa ở Shikoku. Trước đây, núi Genhoyama thường là nơi diễn ra lễ “Manto” (lễ thả đèn dâng Phật).

Ngôi chùa này được khôi phục bởi nhà sư Taigensofu Sessai – quân sư của Imagawa Yoshimoto.



Con đường Oiri Anakobo núi Genpoyama





Chùa Kezoji 14

59 Okayama Sannosan, Kira-cho, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-35-0935



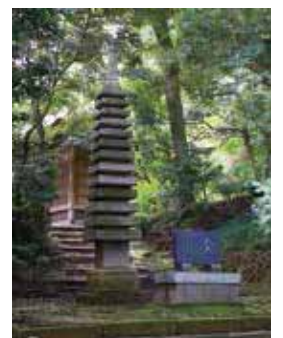
Đây là ngôi chùa theo phái Myoshinji thuộc tông phái Rinzai (Lâm Tế tông), là ngôi chùa thờ tự của gia tộc Kira, lấy Kira Yoshiyasu (1536~1569) làm nền tảng và khôi phục vào năm 1600. Chùa sở hữu vô số di sản văn hóa vốn được Kira Kozukenosuke Yoshihisa – nhân vật nổi tiếng trong sự kiện Akojiken năm Genroku, kính tặng. Bức tượng Kira Yoshihisa bằng gỗ – di sản văn hóa cấp tỉnh, ở Mieido (Ngự Ảnh Đường) được cho là miêu tả chân dung ông năm 50 tuổi, người xưa truyền rằng đích thân ông đã tô màu cho bức tượng.



Ngôi mộ của Kira Yoshihisa



Hình ảnh bên trong Mieido



Tháp tưởng niệm Kira Yoshichika (tháp đá 13 tầng)



Chùa Kagakuji¹⁵

67 Okayama Sannosan, Kira-cho, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-35-1131



Đây là ngôi chùa theo phái Myoshinji thuộc tông phái Rinzaishu (Lâm Tế tông), là ngôi chùa thờ tự của gia tộc Tojokira – phân nhánh của gia tộc Kira. Chùa sở hữu nhiều di sản văn hóa như bức chiếu thư của Thiên hoàng Go Kashiwabara (di sản văn hóa quan trọng) do Kira Yoshifuyu kính tặng, v.v... Ngoài ra, khi đi lên cầu thang ở phía sau khuôn viên, bạn sẽ bắt gặp nghĩa trang gia tộc Tojokira, các ngôi mộ tại đây được sắp xếp thẳng hàng, với ngôi mộ đầu tiên là của tướng Kira Yoshitaka (Takayoshi), kế đến là mộ của tướng Kira Mitsuyoshi – cha ông, mộ của tướng Kira Mochihiro, v.v...



Yakushido (Dược Sư Đường)



Tượng Yakushi Nyorai ngôi
(Dược Sư Như Lai) 市



Nghĩa trang gia tộc Tojokira



Bờ đê Kogane 16

3-1 Okayama Yoro, Kira-cho, Nishio-shi, Aichi-ken

Vào năm 1605, người dân bắt đầu đào mở sông Yahagigawa mới, sau đó sông Yahagifurukawa được thông dòng với sông Kotagawa, buộc khu vực xung quanh thị trấn Kezoji thành phố Nishio phải thực hiện các biện pháp phòng chống lũ, vì vậy bờ đê Waju đã được xây dựng. Kết quả là từ đó hầu hết các trận lũ đều quét qua giữa vùng Seto (Kinayama) và Okayama (Senadeyama) ở phía nam thị trấn Kezoji, vì vậy năm 1686, Kira Yoshihisa phải cho xây dựng tăng cường đê “Kogane”.



Con đường tản bộ trên đê



Khung cảnh bờ đê



Tượng Kira Yoshihisa bằng đồng và bia khắc chữ “Đê Kogane”



Dấu tích lâu đài Tojo 17

45 Madarame Shiroyama, Kira-cho, Nishio-shi, Aichi-ken

Cổng lâu đài và tháp canh đã được trùng tu
*Công lâu đài và tháp canh được trùng tu đã bị dỡ bỏ do xuống cấp. (Tại thời điểm tháng 9 năm 2021)

Lâu đài Tojo là dấu tích lâu đài cổ của gia tộc Tojokira và gia tộc Tojomatsudaira, đến nay, một phần tường bao và nền đất của lâu đài vẫn còn lưu lại, thành trì thời trung cổ vẫn giữ được tình trạng khá tốt. Xung quanh lâu đài có trồng hoa anh đào tạo nên công viên lâu đài cổ, bạn sẽ được chiêm ngưỡng hoa anh đào nở khi đến đây vào mùa xuân.



Toàn cảnh dấu tích lâu đài



Bia di tích lâu đài Tojo



Chùa Gentokuji 18

127 Kamiyokosuka Kanbaike, Kira-cho, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-35-0123



Đây là ngôi chùa theo phái Otani thuộc tông phái Jodoshinshu (Tịnh Độ Chân tông), được cha của Kira Yoshihisa là Kira Yoshifuyu – người đã thành tâm quy y đạo Phật, cho xây dựng tháp chuông và cổng Sanmon, v.v... tại đây. Trong khuôn viên chùa có ngôi mộ của Kira no Nikichi là hiệp khách hoạt động vào cuối thời Mạc phủ. Ngôi mộ này được cho là do hiệp khách Shimizu no Jirocho xây dựng nhân dịp giỗ đầu của Nikichi, hiện nay, người hâm mộ vị anh hùng này từ khắp nơi trên đất nước vẫn tìm đến đây để thắp hương cho ông. Chùa cũng lưu giữ những di vật được truyền rằng từng được Nikichi sử dụng như nón sandogasa, v.v...



Hình ảnh bên trong chính điện



Những di vật của Kira no Nikichi



Mộ của Kira no Nikichi



Chùa Konrenji 19

1 Aiba Hichidogairi, Kira-cho, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-32-2063



Dân gian truyền rằng Midado (Di Đà Đường) ở chùa Konrenji là một trong bảy Phật đường của tỉnh Mikawa, được Adachi Morinaga – người trông coi tỉnh Mikawa ngày xưa, cho xây dựng theo lệnh của Minamoto no Yoritomo. Trong số 7 Phật đường, nơi đây trở thành Phật đường duy nhất còn hiện hữu đến ngày nay có thể vì được sự bảo hộ của gia tộc Kira. Đây là công trình kiến trúc bằng gỗ lâu đời nhất của tỉnh và đã được chỉ định là kho báu quốc gia vào năm 1955. Bộ tượng Amida Sanzon (A Di Đà Tam Tôn) đặt bên trong Midado là di sản văn hóa cấp tỉnh.



Tượng Amida Nyorai và đệ tử ở hai bên bằng gỗ 県



Midado ở chùa Konrenji 国

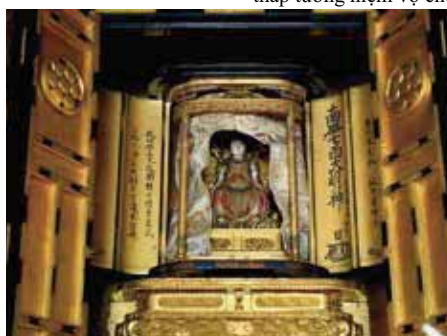


Chùa Shinshoji 20

19 Tomiyoshi Shinden Kuraido, Kira-cho, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-32-1240



Tương truyền, khi phu nhân Tomiko – vợ cả của Kira Yoshihisa cầu nguyện nữ thần Shichimen Tennyō (Thất Diện Thiên Nữ) chữa bệnh mắt cho mình thì phu nhân hoàn toàn khỏi bệnh, vì vậy bà đã thờ cúng nữ thần Shichimen Tennyō như vị thần hộ mệnh. Ngoài ra, bà còn cho tạo dựng một cánh đồng mới có quy mô 1.000 koku, khu vực này được đặt tên “Tomiyoshi Shinden” vì là cánh đồng mới được tạo dựng theo ý muốn của phu nhân Tomiko. Tượng nữ thần Shichimen Daimyōjin (Daitennyō) được thờ tại chùa là di sản văn hóa cấp thành phố, bên trong khuôn viên chùa còn có tháp tưởng niệm vợ chồng Yoshihisa – Tomiko được xây dựng vào năm 1973.



Tượng nữ thần Shichimen Daimyōjin (Daitennyō) bằng gỗ (Daitennyō) 市



Hình ảnh bên trong chính điện



Tháp tưởng niệm vợ chồng Kira Yoshihisa – Tomiko



Đền Tobashinmeisha 21

89 Nishibasama, Toba-cho, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-62-2852

Người xưa truyền rằng ngôi đền này được thành lập vào những năm Daido (806~809), lễ hội lửa Toba ở đền đến nay vẫn tiếp tục duy trì và đã được chỉ định là di sản văn hóa dân gian phi vật thể cấp quốc gia. Được biết Lễ hội lửa do gia tộc Kira – lãnh chúa vùng Toba bảo hộ, khi lễ hội diễn ra, những người phụ lễ gọi là “Neko” mặc trang phục đặc biệt sẽ lần lượt nhảy vào lửa và rung ngọn đuốc không lồ gọi là “Suzumi” một cách mãnh liệt, tạo nên cảnh tượng vô cùng ngoạn mục.



Ngọn đuốc không lồ Suzumi



Bái điện của đền Shinmeisha



Đường dẫn đến đền Shinmeisha



Vùng đất khai sinh gia tộc Imagawa²²

14 Doibori, Imagawa-cho, Nishio-shi, Aichi-ken

Ashikaga (Kira) Osaui – tổ tiên của gia tộc Kira và gia tộc Imagawa, không thể kế vị gia tộc chính tông Ashikaga, thay vào đó, ông được tiếp quản Kiranoshō. Vùng đất Imagawa trong lãnh địa Kiranoshō về sau được Osaui ban cho con trai thứ hai là Kuniuji, và cái tên Imagawa đã được đặt theo địa danh này. Tại vùng đất khai sinh gia tộc Imagawa – dấu tích lịch sử cấp thành phố, có dựng bia đá khắc chữ “Vùng đất khai sinh gia tộc Imagawa”, bên trong có đài tưởng niệm danh tướng Imagawa Ryoshun là người từng giữ chức Tham Đê cai quản vùng Kyushu thời kỳ Nam – Bắc triều.



Vùng đất khai sinh gia tộc Imagawa 市



Đài tưởng niệm Imagawa Ryoshun



Chùa Tokoji 23

115 Enokijima, Komanba-cho, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-52-1401

Trên sườn núi phía đông chùa Tokoji có một tháp đá được cho là mộ của Imagawa Yoshimoto. Người xưa kể rằng Yoshimoto đã hy sinh trong Trận Okehazama (năm 1560), sau đó ông cùng với những thuộc hạ đã tử trận được người bác là sư trụ trì ngôi chùa thời bấy giờ chôn cất tại đây. Tokoji là ngôi chùa theo phái Seizanfukakusa thuộc tông phái Jodoshu (Tịnh Độ tông), chùa cũng là nơi đặt bài vị của Yoshimoto được tạo dựng trong thời kỳ Edo.



Tương truyền đây là ngôi mộ của Imagawa Yoshimoto

Chùa Myokiji 24

16 Yashiki, Ewara-cho, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-52-1784



Chùa theo tông phái Soto (Tào Động tông), là ngôi chùa thờ tự của gia tộc Ewara – gia tộc cai quản làng Ehara (ngay nay là thị trấn Ewara thành phố Nishio) ở lãnh địa Kiranosho thuộc tỉnh Mikawa ngày xưa, và là một nhánh của gia tộc Ogasawara. Trong Trận Okehazama (năm 1560), Ewara Tanbakami Masahide đã tử trận cùng Imagawa Yoshimoto. Bên trong khuôn viên có các ngôi mộ của ông Masahide và gia tộc Ehara.



Các ngôi mộ của gia tộc Ewara Tanbakami





Đền Mikawaissshiki Suwajinja 25

129 Isshiki Miyazoe, Isshiki-cho, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-73-4276



Dân gian truyền rằng vào khoảng năm 1564, ngôi đền này bắt đầu được xây dựng để thỉnh phân linh của thần Suwa Daimyojin ngự tại tỉnh Shinano ngày xưa về đây thờ cúng. “Lễ hội đèn lồng khổng lồ Isshiki” tổ chức hằng năm vào hạ tuần tháng 8 được cho là bắt nguồn từ mục đích chế ngự quỷ biển, đến với lễ hội, bạn sẽ có thể tưởng tượng ra những trận chiến tại Kiranosho ngày xưa.



Bái điện của đền Suwajinja



Nơi thờ cúng các vị thần của ba ngôi đền Tenmansha, Simosuwasha, Akibasha



Bộ sáu cặp đèn lồng khổng lồ Isshiki 県



Chùa Ankyuji²⁶

2 Isshiki Nakayashiki, Isshiki-cho, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-72-8984

Đây là ngôi chùa theo phái Otani thuộc tông phái Shinshu (Chân tông), được cho là do Isshiki Ariyoshi – con trai thứ hai của Kira Mitsuyoshi (mất năm 1356), cho xây dựng để tưởng nhớ sự ra đi của cha mình. Tại nghĩa trang bên trong khuôn viên chùa đến nay vẫn còn lưu giữ tháp đá tưởng niệm cha con Isshiki Ariyoshi. Gần phía bắc chùa Ankyuji có dựng bia đá khắc chữ “Vùng đất khai sinh gia tộc Isshiki”.



Tháp đá tưởng niệm cha con Kira Mitsuyoshi và Isshiki Ariyoshi

Chùa Akabanebetsuin Shinsenji²⁷

14 Akabane Kamigochu, Isshiki-cho, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-72-2308

Hiện tại, đây là ngôi chùa theo phái Otani thuộc tông phái Shinshu (Chân tông), nhưng cho đến thời kỳ Sengoku, nơi đây vẫn là lâu đài Akabane. Trong số các chủ nhân của lâu đài, ta có thể tìm thấy tên của gia tộc Isshiki, nhưng dường như vào thời kỳ Sengoku, lâu đài đã được bảo vệ bởi gia tộc Takahashi vốn là thuộc hạ của gia tộc Kira. Đến ngày nay, nơi đây được xem là “Dấu tích lâu đài cổ Akabane” và là dấu tích lịch sử cấp thành phố.



Chùa Akabanebetsuin Shinsenji





Chùa Antaiji²⁸

14 Kobuse, Nishihaz-cho, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-62-3249



Đây là ngôi chùa theo tông phái Soto (Tào Động tông), được sáng lập bởi gia tộc Hazu Ogasawara vốn là chủ nhân thành Kake. Nguồn gốc của gia tộc Hazu Ogasawara vẫn chưa được biết rõ, ban đầu họ phục vụ cho gia tộc Kira và về sau là gia tộc Imagawa. Trong khuôn viên chùa có nghĩa trang và là nơi đặt các bài vị của gia tộc Hazu Ogasawara. Chùa sở hữu bát uống nước, v.v... (di sản văn hóa cấp thành phố) được truyền là do Tokugawa Ieyasu ban tặng.



Cổng Sanmon



Hình ảnh bên trong chính điện



Các ngôi mộ của gia tộc Hazu Ogasawara



Dấu tích lâu đài Terabe 29

Domae, Terabe-cho, Nishio-shi, Aichi-ken

Đây là dấu tích lâu đài cổ của gia tộc Hazu Ogasawara và hiện đang được sửa chữa làm công viên di tích lâu đài Terabe (dấu tích lịch sử cấp thành phố). Nơi đây vẫn còn lưu lại khá rõ những dấu vết của thời kỳ Sengoku như đường hào bao quanh, v.v..., được biết gia tộc Hazu Ogasawara sống gần biển nên về sau họ đều làm các chức quan trông coi đường hàng hải dưới thời gia tộc Shogun Tokugawa, do đó ta có thể hình dung gia tộc này có mối liên hệ với thủy quân.



Đường hào ở lối vào phía bắc



Khung cảnh thành trì chính



Bức tượng bên trong lâu đài



Chùa Myozenji 30

66 Mori, Higashi Hazu-cho, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-62-2297



Ngôi chùa này theo phái Seizanfukakusa thuộc tông phái Jodoshu (Tịnh Độ tông), thờ Ogasawara Gonnojo – người được cho là con riêng của Tokugawa Ieyasu, bên trong chùa cũng đặt bài vị của mẹ Gonnojo. Chùa còn được biết đến với tên gọi Hazu Kannon/chùa bí ngô, vào ngày Đông chí hằng năm, chùa sẽ phục vụ món chè “Kabocha Shiruko” làm từ những quả bí ngô được các địa phương trên cả nước dâng lên chùa. Cây tùng la hán cao khoảng 10m trong khuôn viên chùa được chỉ định là di sản tự nhiên cấp thành phố.



Cổng Sanmon



Những quả bí ngô được dâng lên chùa



Cây tùng la hán của chùa Myozenji 市



Chùa Choenji 31

101 Iri, Kaifuku-cho, Nishio-shi, Aichi-ken
TEL.0563-52-1002



Shoeido của chùa Choenji 県

Chùa theo tông phái Soto (Tào Động tông), là ngôi chùa thờ tự của gia tộc Itakura với nhiều đời làm daimyo (lãnh chúa phong kiến) và hatamoto (võ sĩ cấp cao dưới trướng Shogun), tiêu biểu có Itakura Katsushige – người từng nắm giữ chức Sứ Ty Đại (Quan Toàn quyền) ở Kyoto. Shoeido (Tiểu Ảnh Đường) của chùa được xây dựng như một lăng mộ thờ Katsushige, gian thờ được thiết kế đơn giản với một ít đồ trang trí, bức tượng Itakura Katsushige bằng gỗ cũng được đặt bên trong. Shoeido và bức tượng Katsushige bằng gỗ được chỉ định là di sản văn hóa cấp tỉnh. Ngày nay, khuôn viên chùa được chỉ định là dấu tích lịch sử, sở hữu nhiều di sản văn hóa do gia tộc Itakura kính tặng.



Nghĩa trang gia tộc Itakura 町 *1
*1: Khuôn viên chùa Choenji được chỉ định là dấu tích lịch sử cấp thành phố, nghĩa trang thuộc một phần của khuôn viên này.



Tượng Itakura Katsushige ngồi bằng gỗ 県



Chùa Yojuji³²

2 Go, Shimoyata-cho, Nishio-shi, Aichi-ken

TEL.0563-59-7350



Đây là ngôi chùa theo phái Seizanfukakusa thuộc tông phái Jodoshu (Tịnh Độ tông), còn được biết đến với tên “Yata no Okagen”. Các hậu duệ của gia tộc Kira đã từng sống ở ngôi chùa này nên trong chùa có lưu giữ bản gia phả quý giá của gia tộc Kira. Ở cuối phía tây bắc của nghĩa trang trong khuôn viên chùa có ngôi mộ của công chúa Yata được cho là bà đi của Tokugawa Ieyasu và là vợ của Kira Yoshiyasu. Cổng tháp chuông ở trước chính điện là di sản văn hóa cấp thành phố, ngoài ra chùa còn sở hữu nhiều di sản văn hóa khác.



Cổng Sanmon (lối vào)



Ngôi mộ của công chúa Yata

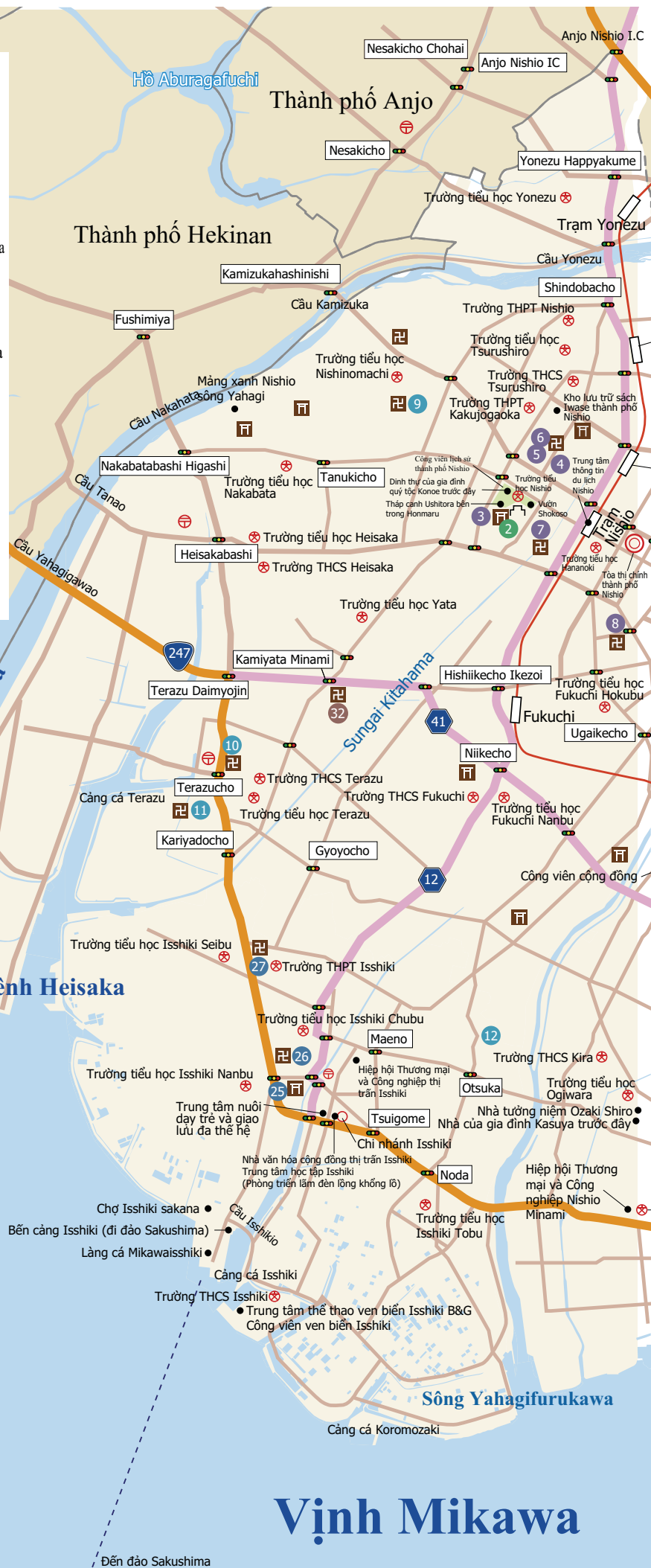


Gia huy hình 3 lá thực quỳ ở chính điện

- | | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Đền Kumakujinja | 17 Dấu tích lâu đài Tojo |
| 2 Dấu tích lâu đài Nishio | 18 Chùa Gentokuji |
| 3 Miếu Mitsurugi Hachiman-gu | 19 Chùa Konrenji |
| 4 Chùa Kozenji | 20 Chùa Shinshoji |
| 5 Chùa Shounji | 21 Đền Tobashinmeisha |
| 6 Chùa Zenpukuji | 22 Vùng đất khai sinh gia tộc Imagawa |
| 7 Chùa Jogenji | 23 Chùa Tokoiji |
| 8 Chùa Gonsaiji | 24 Chùa Myokiji |
| 9 Chùa Jissoji | 25 Đền Mikawaishiki Suwajinja |
| 10 Chùa Kongoin | 26 Chùa Ankyuji |
| 11 Chùa Ganjoji | 27 Chùa Akabanebetsuin Shinsenji |
| 12 Chùa Chokyuin | 28 Chùa Antaiji |
| 13 Chùa Sentokuji | 29 Dấu tích lâu đài Terabe |
| 14 Chùa Kezoji | 30 Chùa Myozenji |
| 15 Chùa Kagakuji | 31 Chùa Choenji |
| 16 Bờ đê Kogane | 32 Chùa Yojuji |

Chú giải

- Quốc lộ
- Đường địa phương chính
- Tuyến Shinkansen
- Tuyến JR
- Tuyến đường sắt tư nhân
- Đường
- Đèn giao thông
- Tòa thị chính thành phố
- Chi nhánh tòa thị chính
- Chùa
- Đền thờ
- Trường tiểu học/THCS/THPT
- Bưu điện
- Bưu điện
- Dấu tích lâu đài
- Suối nước nóng
- Trạm dừng nghỉ đường bộ
- Các điểm du lịch chính
- Các cơ sở chính
- Giao lộ chính





Hành trình 800 năm Kiranosho

~ Theo dấu lịch sử 800 năm của gia tộc Kira qua ảnh ~

Phát hành: Ủy ban điều hành phục hồi khu vực di sản văn hóa thành phố Nishio

Chắp bút – Kiểm duyệt: Saito Toshiyuki (Ủy ban giáo dục thành phố Nishio)

Hình ảnh: Katsutoshi Banno

Hợp tác: Ủy ban điều hành Lễ kỷ niệm 800 năm gia tộc Kira

In ấn: MIC Group Corp.

Phát hành ngày 23 tháng 2 năm 2019

In lần 2 ngày 25 tháng 10 năm 2019

Phát hành bản dịch ngày 31 tháng 3 năm 2022



令和 3 年度文化庁文化芸術振興費補助金（文化遺産総合活用推進事業）